

精鈔
大字

隨

園

全

集

欽定四庫全書

卷一百一十五

詩經

卷一百一十五

戊午季校正精鈔

隨園瑣記

文明書局藏版

上海文明書局藏版

序

余生平著作辦香隨園。而性情嗜好。又復相近。故自署小印曰隨園。門下宗學兒孫。以先生集中
與蔣茗生太史書。有後世能宗吾輩之學者。即吾之兒孫云云。因採其詞意。以志服膺。亦若鄭板
橋之傾倒徐青藤也。顧余年十六。始得讀小倉山房詩。覺天馬行空。純乎性靈。視獮祭為工者。相去
霄壤。昨夕諷詠。幾忘寢饋。惟時隨侍先大父江山任。縣固山陬。坊間無先生全集。次年從杭州購
得三十種。恍如武夷稚子。相澤漁夫。一旦置身瀛洲方丈。見珠宮貝闕。蓬島蜃樓。光怪陸離。莫
可言狀。不禁心駭目炫。乃杜門下帷。謝絕一切。即時文帖括。亦不寓目。三閱月。大概皆能記誦。先生千
秋事業。及身論定。古文宗派龍門。脫胎半山。所謂行氣如虹。千夫辟易。國朝諸名家。侯朝
宗。毛西河。魏永叔外。他如鈍翁。竹垞。震川。西溟。愚山。潛庵。謝山。軫石。穆堂。稚威。心餘。甌北。稚存。淵
如。各擅其長。各有所短。先生非第高踞一席。直欲籠罩一切。外集浸淫六朝。沈博雄渾。以駢體其
文。散行其神。蘇眉山。伯仲之間。有明一代。罕遘敵手。八家正宗。惟錢塘吳氏。幾欲接武揚鑲。後
人蚍蜉撼樹。豈議者固屬謬妄。就使虛心願學。非畫虎類狗。即斷臂折肱。蓋曠世奇才。山川鍾毓。
造物之賦畀。本來特厚。要非凡才所能冀及。余昔母憂。登倉山麓。一展遺容。攬六朝勝蹟。於蔚
藍天畔。訪先生之子若孫。叩生前身後。數十年之軼事。無如一奴紅羊。滄桑頓改。此願查不可償。
同治丙寅。薄游滬濱。得交先生之孫。翔甫。大令。出冊頁八十小像。長身鶴立。鬚髯皓秀。廣額重頤。

龐眉朗目。想見當年神采。並列尹文端相國。莊滋園協揆。慶蕉園中丞。孫淵如觀察。王夢樓張
船山太守諸像。蓋先生師友中最契者。余焚香再拜。倩名手臨摹數幀。皆為親友豪奪巧偷而
去。若隨園風景。祇能領略於畫圖間矣。夫先生生當盛世。弱冠入詞林。出宰江南。年甫三十。桂冠奉
母。營菟裘於金陵清涼山麓。因山為垣。隨地布景。明月清風。招之一言。奇葩佳木。樹以十年。著
作等身。循良裕後。得大名。得大壽。享五十年人間未有之清福。自天潢世胄。公卿大夫。以及閭
秀方外。莫不執贄納交。以一接齒分為幸。望若天際真仙人。問生佛。此固豪奢者。於古今才人中。破
例為一絕。無僅有之創舉也。今夫召伯之甘棠勿伐。右軍之蘭亭常在。物以人傳。地因名重。固也。
然而夕陽芳草。無非弔古之思。金谷迷樓。徒興後來之嘆。豈人地之自能傳哉。亦惟文章載籍之有
以不朽之耳。讀洛陽名園記。有不自知其穆然神往矣。翔甫生於隨園。長於隨園卅年。回首都成水
月鏡花。燕子飛來。猶當向西風。作傷心語。況朝游夕宿之園主人乎。是集首敘園之結構。凡亭臺
樓閣。水榭風廊。花塢竹徑。各仍其名。識經營之始。述點綴之宜。或左或右。宜雅宜風。以至室中巨細
陳設。有同繪水繪聲。使閱者恍如身歷其境。不但承先啟後。為將來肯堂肯綮興復之左券。且令
天下人咸知當日之隨園。固有如是之大觀也。所有名公巨卿。題贈楹聯。一概照錄。而列事蹟於
篇末。則此記也。固孝子賢孫所不容或已者也。嗚呼。隨園雖廢。如不廢矣。

光緒三年丁丑春日閩汀梅鶴山人識於滬濱

序

先人往矣而不往。先澤湮矣而不湮。能乎。未能也。然而聲音笑貌。林亭臺榭。與夫一觴一咏。一草一木。皆可追而及之。存諸想像間也。是非語妙天下者。不能簡齋太史。謂子孫得一顯人。不如得一文人。有以哉。按太史罷官後。築園於金陵為娛親計。富林泉之福者五十年。又五十餘年而燬於兵。其猶孫竹溪少尹。既刊隨園圖。一時名公巨卿。山人墨客。咸歌詠之。今文孫翔甫大令。復輯成是編。志人才之盛。想締造之艱。致極低徊。情志瑣細。可謂畢才人之能事矣。夫太史之文章政事。各有千秋。堪以不朽者。固別有在。而平生精力。半注隨園。靈爽之所憑。即杖履之所托也。倘灰燼之餘。仍復舊觀。斬荆棘而植嘉卉。櫛荏葦而鏡清波。烟迷芍藥。春紅露冷芙蓉。秋白憑闌望遠。山色載酒。問舊風流。壁有新詩。昔所以成世界也。窗橫霽色。昔所以方尉監也。作者之心。豈不甚願。乃徒藉如椽之筆。任堂構之勞。慘澹經營。不能自己者。循吏清廉。以貧為勝。貧無如君何。君亦無如貧何也。且盛衰為天道之常。不能有興而無廢。縱使名園無恙。而天壤甚大。安得人人履盛。盡印蒼苔。轉不若是書之風行海內。筆墨間饒烟霞氣。讀者恍若把臂入林。與倉山主人笑談風月。謂隨園與太史尚在人間可也。是為序。

光緒四年戊寅清明前三日。厯下蔡錫齡寵九拜撰

序

讀摩詰之詩。知輞川水木之勝。攬海嶽之記。知西園賓從之賢。蓋文之奇崛。必待山川礪礪而發。地之靈秀。亦藉詩文華藻以傳。乾隆時。太史袁簡齋先生。以詩人而為循吏。遂乃因山架屋。拓為隨園。復為交錯。觴詠禱陳。千載一時。於斯為盛。逮林陵兵火。葺屋大厦。靡不蕩然。而園亦與之俱盡矣。余與癸酉乙亥間。一再至石頭城下。迤清涼山而東。訪所謂小倉山者。荒烟榛莽。猶存破屋三椽。野梅數本。觀夫隕陽散亂。秋蕙差池。此樹婆娑。生意已盡。廬山面目。迴焉非真。豈必梓澤蘭亭。風流易歇。臨春結綺。始悲陳迹者哉。非有名園之記。誰識結構之佳。因而詢之太史之孫翔甫大令。乃出隨園瑣記一書。舉以相眎。微特風廊霧沼。載筆無遺。卽當日大雅扶輪。騷壇旗鼓。亦足相見。夫一水一石。經始維艱。亦有版築未成。池館遽改。網師寒碧。數易其主。既無賢子若孫。為之繼起。則殘山賸水。徒供憑弔而已。嗟乎。使今日隨園若存。翔甫必能世有十年種木。萬卷藏書。縱遜昔日之富。儻清游裊屐。倡答觥籌。是能紹述太史之業者。此瑣記之作。有動於中。而不能已也。余交翔甫十年。過隨園兩度。用弁數言於首。讀賢世之知翔甫之深。與游隨園而不得者。至若太史才大如海。百川障而不盈。尾閭洩而不竭。詩文全集。家絃戶誦。固無待鄙人贊揚矣。

光緒三年丁丑秋七月既望樂安蔣節

序

天下感人最深者。其盛衰興廢之情乎。伊古迄今。事變多矣。自達觀者言之。滄桑常局耳。何論名

人勝地。然於數十年中。躬親其酒賦琴歌之盛。復目觀其風流雲散之哀。而謂漠然無所動於中。豈人情哉。亦既唏噓憑弔。而追憶夫當年者。究不能補償於今日。此流傳後世。不得不藉筆墨之靈也。光緒丁丑春。昌館上洋。吳觀察寓一日。姻丈袁翔甫先生來。手一編。謂昌曰。此余之隨園瑣記也。子其序之。讀竟對曰。先生所手記。皆昌所目見耳聞也。見之真。聞之確。則言之必親切有味。弁言舍昌其誰歸。憶昌弱冠游庠。初赴省試。拜謁袁吉甫姑丈於隨園。獲見先生。及謝家諸子弟。裾展風流。心焉慕之。時姑丈姊適崇柔吉夫人。白髮宣文。主隨園壇坫。殘秋花落。雙湖月明。常於倉山勝處。召姻戚諸少年。分題肉酒。鬪捷爭奇。昌素負氣。詩成輒自矜許。夫人每笑而領之。賞心樂事。歷三度秋試而不渝。非前生香火緣深。而能分此清福乎。古人蘭亭之游。俯仰間數為陳迹。祇以賢者難聚。勝境不常。孰意天運之乘除。百倍於人事之緯繡哉。嗚乎。可悲也已。咸豐癸丑春。粵逆陷金陵。柔吉夫人殉節園中。昌姑母表妹亦投池者再。遇救出城。是年秋。先生仲兄。又村大令殉難上海。先生奉太夫人避地。昌亦奉母居浙者八年。辛酉秋。道出上海。賊警甚逼。殘冬凜冽。偕先生暨薇生表兄北渡。雪海冰山。烽煙滿目。舟子心懷叵測。中夜與先生起語。惴惴然。以生全難保為慮。回憶十餘年前。隨園聚首之樂。相對悽然。不禁淚數行下也。昌與先生交以淡成。戊辰冬別後。至是又八年矣。匪特園之云亡。即園中宴集。如子和小尹龍溪諸君子。均已長逝。可勝嘆哉。雖園中軼事。歷歷在目。而如露如電。如夢如泡。非斯記烏足以傳信耶。昌家自夢樓公與子才太史相契。四代

世交重以姻婭。故能瑣屑言之。俾觀者知園外多年之踪跡。歷險夷而彌親。而園中少時之歡娛。更相喻於無言之表。江海茫茫。遙望京口故園。久已鞠為茂草。視隨園之燬。不同此悲涼哉。惜無先生之筆以記之。是則可愧者耳。姻世愚姪丹徒王榮昌謹序。

嘗讀李去非書洛陽名園記後。謂唐開元天寶間。公卿貴戚。開館列第於東都者。數以千計。及其亂也。池塘花木。廢而為邱墟。高臺廣榭。化而為灰燼。百有餘年。蕩然無存。故曰園囿之興廢。關乎洛陽之盛衰。余則曰。世間好物不堅牢。彩雲易散琉璃碎。其理固當如是耳。隨園者。先大父之菟裘金陵名勝之一也。其間山水之佳。樓臺之美。花木之盛。觴詠之繁。久已圖不勝圖。記不勝記。見於詩歌。更不一而足。蓋先大父慘淡經營。優游嘯傲者五十年矣。逮癸丑春。粵匪陷城。園亦隨燬。溯自卜築之日。亦閱百有餘年。盛衰興廢之理。古今初無二致。雖重興土木。復構亭臺。在子若孫者。一息尚存。此志不容少懈。而蘭亭梓澤。再覩艱難。惟筆墨之常存。斯園林之宛在。余生也晚。去先大父捐館時三十年。又早失怙。幸生長於是。嬉游於是。讀書又於是。二十餘年中。見聞足資談柄。閒中無事。追憶類誌之。可以補五圖六記。及諸詩詞中所未及。題曰隨園瑣記。俾世之曾游隨園者。為印證之資。未窺隨園者。增想像之趣。諒不至以浪費筆墨為譏耳。

光緒三年歲次丁丑正月錢塘袁祖志翔甫氏自識

題詞

秀水 汪守愚虎溪

袁六頃致函謂將為瑣記不可無子詩詩成曷先寄我未見所作請姑射以意祖德人共知流傳有同異名園世所仰規仿窮智計探囊出家珍幸君勿少悶煙霞為發凡花月為比例擴充畔牢愁張弛冷經濟自成一家言不脛走四裔舊遊讀應泣曲士見或言才子之子孫未除才子氣

隨園書倉書鈔摘賦子手隨園食單食鱠多饜子口綠天青玉案屢得憩子肘畫廊紫藤花幾經拂子尊子居近君家子兄亦君友少年際昇平名山競詩酒浩劫成大無流風掃諸有昔謂凌雲姿今胡抗塵走酒痕與詩夢零落舊山藪願君勿復記增我顏色怱猶憶盤之中鏡大如戶牖幸今碎如泥免見子哀醜石城百戰收斯園賸荒麓草堂草自長桺谷柳全禿雙湖淺於杯六橋無寸木骨立千嶙峋猶覺異凡族其時某鉅公先登驂遐矚上書曾鄉相乞賜作湯沐事雖格不行雅志信絕俗甘以萬戶侯易此一空谷隨園論賞意應推此公獨願君考姓名泚筆亟為錄疊石為假山縛樹成虬枝矯作非不工奈少天然姿人作隨園遊如讀隨園詩嚴缺梅為門垂花若果魚岍腰松偃蓋卧波如盤螭凡此皆天成妙絕不可思樓觀有時復此景難重追記之不可緩命意當在茲我為隨園賀北向傾一卮醉語雜悲喜聊藉為題辭

上海 葛其龍隱畔

園林興廢原無定。但得名人自足傳。勝跡重看新著述。風流猶憶舊神仙。謫來蓬島三千里。占斷倉山五十年。此日滄桑增感慨。不忘賴有子孫賢。

海內爭推太史名。最難清白繼家聲。亭臺身後仍無恙。花木園中倍有情。佳士長聯胡蝶會。深閨亦結鸞鷖盟。君家諸姊均工吟咏六朝煙景供消受。此福修來自幾生。無端浩劫造紅羊。金粉俄成瓦礫

場。莫嘆林泉都冷落。回看城郭亦荒涼。青箱克紹千秋業。彤管還流百代芳。金陵癸丑之變。柔吉賢華兩女史皆殉節。

有孤忠昭滄瀆。年年祠宇薦馨香。君仲兄又村大令殉難上海

海上頻年作宦遊。重尋舊夢寫新愁。江山爭向毫端起。風月都從眼底收。令我如經謝公墅。有人空憶秣陵秋。一編足補隨園記。不負前人燕翼謀。

錢塘 吳 斌小軒

名園自昔占風流。酒壘詩壇儘唱酬。回首滄桑纔一瞬。等身著述足千秋。六朝金粉搜遺蹟。三月鶯花紀勝遊。今日編成增感慨。念家山破不勝愁。當年名勝費搜尋。振觸繁華感不禁。風月難

消遊子恨。湖山易動故園心。思量白鷺洲前景。商訂紅羊劫後吟。幸有千竿修竹在。近來綠葉已成陰。湖海飄零筆一枝。消除豪氣只餘詩。人欽家世傳清白。我慨琴書值亂離。入畫祇遺荊樹稿。

買山誰助草堂資。要知客裏蒼茫感。忍話鄉園全盛時。富貴功名願未成。興酣落筆尚縱橫。風騷韻事誇雙絕。花月因緣感半生。豔曲乍翻新樂府。清詞不負舊家聲。曾聞到處推袁久。海上今尤賴

主盟

寶山 沈慧孫稚聰

小闢倉山一角苔。菟裘當日足徘徊。人誇裙屐風流盛。我羨鄉閭福地開。賸蹟已難尋瓦礫。夕陽何處弔樓臺。文孫幸得留遺研。未付昆明劫後灰。愁絕袁絲鬢漸斑。客中詞賦動江關。六朝金粉銷沈後。一代風騷想像間。難得碑能述祖德。那堪曲唱念家山。平泉花木從頭記。堂構千秋豈等閒。

嘉興 孫熙曾 辛田

地因人重最難忘。如此名園勝洛陽。一代風流賢太史。六朝山色古清涼。釣游自昔閒中樂。臺榭於今劫後荒。紹述箕裘占繼起。莫將舊業感滄桑。

歷下 蔡錫齡 寵九

卜築園林白下門。東南壇坫昔推袁。何期勝地遭兵火。難得才人作子孫。一代詞章開大雅。六朝山色瘞精魂。摩挲此記休云瑣。中有承平景象存。

江甯 黃鐸 小園

憶昔少年日。倉山一再過。樓臺雲縹緲。池館樹婆娑。花氣散瑤席。泉聲引玉珂。無端經劫火。杯土冷巖阿。史筆妙如繪。畸人獨感秋。名園宛在目。往事記從頭。夜雨烏啼急。春風燕語愁。此編

足千古。莫漫歎沈浮。

仁和 葛廷翰 蓮白

風流太史老神仙。領袖騷壇五十年。占盡才華消盡福。聲名贏得萬人傳。名園端合住名流。人去園空山自幽。留得一編佳話在。騷人勝地總千秋。湖山憑弔空陳跡。花月因緣記舊盟。眼底滄桑驚太幻。斜陽芳草不勝情。海上勾留兩鬢斑。煙霞非復舊時顏。殘山賸水凋零盡。止有蕭蕭竹數千。十年宦海嘆浮沈。閉戶空山歲月深。自有平泉新記載。鴻泥好向卷中尋。箕裘遠紹先人志。堂構難從此日新。堪羨江郎一枝筆。廬山面目寫來真。

會稽 范壽棠 小衛

名園曾訪憶當時。紙上重游喜不支。宛似丹青傳畫稿。一邱一壑惹人思。寫情寫景筆玲瓏。妙手如君奪化工。領略煙霞多少趣。都歸此記一編中。群推家世擅風流。遺跡傷心竟不留。此筆傳來神欲活。倉山真面又千秋。簞金為問幾人存。堂構能承賴子孫。微獨清芬揚百世。忠臣循吏萃諸昆。

陳衍昌 臧伯

綠野平泉迥不如。神仙曾在此中居。盛名畢竟難磨滅。傳到而今浩劫餘。百年人說老煙霞。當日公卿盡駐車。事事教人生景慕。豈惟種竹與栽花。名園占盡六朝春。千古常教耳目新。莫為

山靈傷舊主。眼前繼起有詩人。四時景物愛吾廬。手寫心摹勝繪圖。風雨一編爭快觀。釣游難得未模糊。

烏程閔之鏐正帆

寫得名園在眼前。文章神妙到毫顛。蘭亭已矣休惆悵。賴有孫枝冠世賢。每從夢裏想林泉。恨我遲生五十年。留得一編佳話在。教人讀罷勝游仙。

調寄齊天樂

江甯黃文瀚瘦竹

年時白下歸帆挂。倉山記曾登眺。石蝕頑苔。琴鳴野水。依舊斜陽送照。寒煙蔓草。幸墓碣猶存。尚容相弔。世界清涼。劫灰何事亦飛到。東南名勝已矣。嘆流傳百代。惟此新稿。逸事空群。風流絕世。想見當時懷抱。幾回夢繞。況生長斯園。更增傷悼。此後天涯卧游知不少。

調寄百字令

南涯華夢玉約漁

清倉峽裏。想袁安當日。琴樽瀟灑。地老天荒風月在。定有吟魂歸也。烈女顏紅。忠臣血碧。頓長山林價。登高能賦。一門甯獨風雅。曾記群玉山頭。雲煙滿目。展印留苔竈。咸豐辛壬間全西至隨園。屏玉山頭園中一勝景也。一靈紅羊歸浩劫。何處高低亭榭。鴻雪浮生。嚴蕉殘夢。子細從頭寫。前游振觸。淚珠零落盈把。

調寄憶舊游

江甯黃文達石瓢

記尋詩泛舸。挈酒嬉春。勝地曾游。天釀紅羊劫。把瓊樓畫閣。一例均收。重來不堪憑眺。荊棘滿山。

秋。賸。鳥。下。寒。蕪。蟲。鳴。敗。葉。夕。照。都。愁。悠。悠。百。年。感。儘。往。迹。追。維。記。載。從。頭。夜。雨。燈。窗。下。溯。琴。樽。幽。况。猶。覩。風。流。為。問。昔。時。儔。侶。無。復。舊。盟。鷗。慨。境。幻。煙。雲。相。期。此。卷。終。古。留。

隨園瑣記目錄

卷上

記堂榭

記楹聯

記遺訓

記邱隴

記著作

記手澤

記圖冊

記翰墨

記四時

記花木

卷下

記食品

記軼事

記幽境

記宴集

記吟咏

記餘韻

記器物

記寇亂

記世系

附記殉難上海事蹟 傳文詩詞對聯並附